Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1148/2001

z 12. júna 2001

o kontrolách zhody obchodných noriem čerstvého ovocia a zeleniny

(Ú. v. ES L 156, 13.6.2001, s. 9)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2379/2001 z 5. decembra 2001	L 321	15	6.12.2001
►**M2**	Nariadenie Komisie (ES) č. 408/2003 z 5. marca 2003	L 62	8	6.3.2003

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1148/2001

z 12. júna 2001

o kontrolách zhody obchodných noriem čerstvého ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu ovocia a zeleniny ([1]), ktoré bolo naposledy zmenené nariadením (ES) č. 911/2001 ([2]), a najmä na článok 10 tohto nariadenia,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2251/92 z 29. júla 1992 o kontrole kvality čerstvého ovocia a zeleniny ([3]), naposledy zmenené nariadením (ES) č. 766/97 ([4]), sa má na mnohých miestach pozmeniť tak, aby sa zohľadnil vývoj a zvýšená profesionalita v obchodovaní s čerstvým ovocím a zeleninou a zmeny v spoločnej organizácii trhov pre toto odvetvie a s cieľom vyjasniť značný počet nejasností v tomto nariadení. V záujme zjednodušenia a zlepšenia prehľadnosti sa predpisy musia úplne prepracovať a nariadenie (EHS) č. 2251/92 sa má zrušiť.

(2) Členské štáty určia kontrolné orgány, ktoré budú zodpovedné za vykonávanie kontrol zhody v každom štádiu obchodu. Vzhľadom na veľmi rozdielne okolnosti v členských štátoch, jeden orgán v každom členskom štáte musí byť zodpovedný za kontakty a spoluprácu medzi všetkými stanovenými orgánmi.

(3) Kontroly zhody sa majú uskutočňovať formou vzorkovania a majú sa zameriavať na obchodníkov, u ktorých je najpravdepodobnejšie, že budú mať tovary, ktoré nevyhovujú normám. V závislosti od charakteristík svojho národného trhu členské štáty určia pravidlá, na základe ktorých bude priznaná priorita kontrolám určitých kategórií obchodníkov. S cieľom zabezpečiť transparentnosť je potrebné tieto pravidlá oznámiť Komisii. Keďže informácie o obchodníkoch a ich hlavných charakteristikách predstavujú nevyhnutný nástroj pri analýze členských štátov, je mimoriadne dôležité zostaviť databázu obchodníkov s čerstvým ovocím a zeleninou v každom členskom štáte podľa registra zostaveného v súlade s nariadením (EHS) č. 2251/92.

(4) Vývozy ovocia a zeleniny do tretích krajín musia vyhovovať normám. Členské štáty musia zabezpečiť, aby to tak v skutočnosti aj bolo a osvedčiť zhodu v súlade so Ženevským protokolom o štandardizácii čerstvého ovocia a zeleniny, suchého a sušeného ovocia, prijatým v rámci Hospodárskej Komisie Spojených národov pre Európu a schémou OECD/Organizácia pre ekonomickú spoluprácu a rozvoj/na uplatňovanie medzinárodných noriem pre ovocie a zeleninu. Dovozy čerstvého ovocia a zeleniny z tretích krajín sa musia riadiť obchodnými normami alebo normami, ktoré sú s nimi minimálne ekvivalentné. Kontroly zhody sa musia preto vykonávať skôr, ako tieto tovary vstúpia na colné územie spoločenstva, s výnimkou prípadov malých množstiev, ktoré kontrolné orgány považujú za nízkorizikové. V určitých tretích krajinách, ktoré poskytli uspokojivé záruky o zhode, kontroly môžu vykonávať kontrolné orgány tretích krajín. Tam, kde sa uplatní táto alternatíva, členské štáty musia pravidelne overovať platnosť kontrol vykonávaných kontrolnými

([1]) Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 129, 11.5.2001, s. 3.
([3]) Ú. v. ES L 219, 4.8.1992, s. 9.
([4]) Ú. v. ES L 112, 29.4.1997, s. 10.

▼B

orgánmi tretej krajiny a informovať Komisiu o výsledkoch takýchto overovaní.

(5) V prípade produktov určených na spracovanie, sa nevyžaduje, aby sa dodržali tieto normy, musí sa však zabezpečiť, aby sa tieto nepredávali na trhu s čerstvými produktmi. Takéto produkty musia byť vhodným spôsobom označené a v určitých prípadoch musí byť ich súčasťou osvedčenie o spracovaní, na ktorom bude uvedené konečné použitie a taktiež sa musí umožniť vykonávanie kontrol.

(6) Ovocie a zelenina kontrolované na zhodu obchodných noriem sa podrobia kontrolám takého istého typu na všetkých stupňoch obchodu. S týmto cieľom sa musia prijať smernice o vykonávaní kontrol odporúčané Hospodárskou Komisiou Spojených národov pre Európu, ktoré taktiež musia byť v súlade s príslušnými odporúčaniami OECD. Musí sa však vypracovať aj špecifický plán kontrol pre maloobchodný predaj.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Členské štáty budú vykonávať kontroly zhody s obchodnými normami uvedenými v článkoch 7, 8 a 9 nariadenia (ES) č. 2200/96 na všetkých stupňoch obchodu v súlade s týmto nariadením.

Článok 2

Príslušné orgány

1. Každý členský štát určí jeden príslušný orgán, ktorý je zodpovedný za koordináciu a kontakty v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, ďalej len „koordinujúci orgán“.

2. Členské štáty oznámia Komisii:

— názov, poštovú a e-mailovú adresu koordinujúceho orgánu, ktorý určili na uplatňovanie odseku 1,

— názov, poštovú a e-mailovú adresu kontrolných orgánov, ktoré poverili uplatňovaním tretieho pododseku článku 7 nariadenia (ES) č. 2200/96, ďalej len „kontrolné orgány“ a

— presný opis príslušných oblastí činnosti kontrolných orgánov, ktoré stanovili.

3. Koordinujúcim orgánom môže byť kontrolný orgán alebo jeden z kontrolných orgánov, alebo akýkoľvek iný orgán poverený v súlade s odsekom 1.

4. Komisia uverejní zoznam koordinujúcich orgánov určených členskými štátmi v sérii C *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*.

Článok 3

Databáza obchodníkov

1. Členské štáty zostavia databázu obchodníkov s ovocím a zeleninou, v ktorej budú uvedení – za podmienok definovaných týmto článkom – obchodníci podieľajúci sa na obchode s čerstvým ovocím a zeleninou, pre ktorý boli stanovené normy pri uplatňovaní článku 2 nariadenia (ES) č. 2200/96.

▼B

Pod „obchodníkom“ sa rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá drží čerstvé ovocie a zeleninu podliehajúce obchodným normám, s cieľom vystavovať ich alebo ponúkať ich na predaj, predávať ich alebo realizovať s nimi obchod akýmkoľvek iným spôsobom pod svojím menom alebo z poverenia tretej strany na území spoločenstva a/alebo ich vyvážať do tretích krajín.

Členské štáty stanovia podmienky, za ktorých nasledovní obchodníci budú alebo nebudú zahrnutí do databázy:

— obchodníci, ktorých činnosti sú oslobodené od povinnosti vyhovovať obchodným normám na základe článku 3 nariadenia (ES) č. 2200/96,

— fyzické alebo právnické osoby, ktorých činnosti v odvetví ovocia a zeleniny sú obmedzené buď na prepravu tovarov, alebo na predaj malých množstiev v maloobchodnom sektore.

2. Tam, kde sa databáza skladá z niekoľkých rozdielnych prvkov, koordinujúci orgán zabezpečí, aby databáza, jej prvky a ich aktualizácia boli vykonávané jednotným spôsobom. Aktualizáciu vykonávajú najmä kontrolné orgány s využitím informácií zosumarizovaných počas kontrol vykonávaných vo všetkých etapách obchodu.

3. Táto databáza bude obsahovať – v prípade každého obchodníka – registračné číslo, názov, adresu, informácie nevyhnutné z hľadiska jeho klasifikácie do jednej z kategórií uvedených v článku 4 tohto nariadenia, ďalej najmä jeho pozíciu v obchodnom reťazci, informácie týkajúce sa dôležitosti firmy, informácie týkajúce sa záverov formulovaných počas predchádzajúcich kontrol každého obchodníka, ako aj akékoľvek ďalšie informácie považované za nevyhnutné na kontrolné účely.

4. Obchodníci musia poskytnúť informácie, ktoré členské štáty považujú za nevyhnutné na zostavenie a aktualizáciu databázy. Členské štáty stanovia podmienky, za ktorých obchodníci, ktorí nie sú usadení na ich území, avšak na ňom obchodujú, budú do ich databázy zaradení.

Článok 4

Kontroly zhody na vnútornom trhu

1. Členské štáty zavedú systém náhodných kontrol zhody s obchodnými normami výrobkov, ktoré obchodníci držia vo všetkých etapách obchodu.

Na základe tohto systému členské štáty budú špecifikovať periodicitu – vychádzajúc z analýzy rizík obchodníka obchodujúceho s tovarmi, ktoré nevyhovujú obchodným normám – s akou musia kontrolné orgány vykonávať kontroly, aby sa dostatočne zabezpečila zhoda s predpismi spoločenstva, pre každú kategóriu obchodníkov, ktorú predtým definovali. Táto analýza rizika sa bude týkať najmä veľkosti firiem, ich pozície v obchodnom reťazci, zistení počas predchádzajúcich kontrol a ostatných možných parametrov, ktoré musia definovať členské štáty. Obchodníci zaangažovaní na príprave a balení ovocia a zeleniny, najmä v pestovateľských oblastiach, budú podliehať častejším kontrolám než iné kategórie obchodníkov. Ku kontrolám môže dochádzať aj počas prepravy.

Tam, kde kontroly odhalia významné nedostatky, kontrolné orgány zvýšia periodicitu kontrol predmetných obchodníkov.

2. Obchodníci musia poskytnúť kontrolným orgánom všetky informácie, ktoré tieto orgány považujú za nevyhnutné z hľadiska organizácie a vykonávania kontrol.

3. Členské štáty môžu autorizovať obchodníkov na úrovni expedície, ktorí zabezpečia jednotnú a vysokú mieru zhody ovocia a zeleniny s obchodnými normami na úrovni expedície. Autorizovaní obchodníci

▼B

môžu používať označenie uvedené v prílohe 3 na každý obal. Toto povolenie sa udeľuje na obdobie 3 rokov a bude ho možné obnovovať.

Navyše, obchodníci profitujúci z tejto možnosti musia:

— mať kontrolných pracovníkov, ktorí absolvovali školenie schválené členským štátom,

— mať vhodné zariadenia na prípravu a balenie výrobkov,

— sa zaviazať pokračovať v kontrolách tovarov, ktoré expedujú a viesť register, v ktorom budú zaznamenané všetky vykonané kontrolné operácie.

Pokiaľ obchodníci už ďalej nedokážu zaručiť vysokú a jednotnú mieru zhody, alebo keď jedna z uvedených podmienok sa už ďalej neplní, členský štát odoberie obchodníkovi povolenie používať pri označovaní každého obalu vzorky uvedené v prílohe III.

4. Koordinujúci orgán oznámi Komisii podmienky systému kontrol uvedeného v odseku 1 ešte skôr, ako sa bude uplatňovať toto nariadenie. V tomto oznámení budú zahrnuté rôzne kategórie obchodníkov, ktorí boli označení a periodicita kontrol stanovená pre každého z nich, ako aj – v prípade potreby – povolenie uvádzať na obaloch označenie uvedené v prílohe 3, podrobné podmienky uplatňovania ustanovení článku 5 (1) vrátane minimálnych pomerných počtov kontrol pre rôznych dotknutých obchodníkov. Tento orgán bude okamžite informovať Komisiu o akýchkoľvek následných zmenách k tomuto systému.

Článok 5

Kontroly zhody pri vývoze

1. Príslušný kontrolný orgán zabezpečí kontrolu zhody na úrovni vývozu pre výrobky určené na vývoz do tretích krajín tak, aby tieto opustili colný priestor spoločenstva iba vtedy, ak vyhovujú obchodným normám.

Vývozcovia musia poskytnúť kontrolným orgánom všetky informácie, ktoré tieto orgány považujú za nevyhnutné z hľadiska organizácie a vykonávania kontrol.

▼M2

_____

1 bis. Členské štáty môžu uplatňovať ustanovenia uvedené v druhom pododseku na obchodníkov, ktorí spĺňajú tieto podmienky:

a) poskytujú dostatočné záruky jednotnej a vysokej miery zhody pre ovocie a zeleninu, s ktorými obchodujú;

b) majú kontrolných pracovníkov, ktorí absolvovali školenie schválené členským štátom;

c) zaviažu sa, že budú kontrolovať zhodu tovarov, s ktorými obchodujú;

d) zaviažu sa, že budú viesť register, v ktorom budú zaznamenávať všetky kontroly, ktoré vykonali.

Týmto obchodníkom môžu členské štáty špecifikovať, pre každú kategóriu a na základe analýzy rizika, minimálny podiel zásielok a množstvá, ktoré podliehajú v štádiu vývozu kontrolám zhody zo strany príslušného kontrolného orgánu. Tento podiel musí byť dostatočný na to, aby zabezpečil súlad s predpismi spoločenstva. Ak tieto kontroly odhalia závažné nezrovnalosti, kontrolné orgány zvýšia podiel zásielok, ktoré sa budú kontrolovať v prípade príslušných obchodníkov.

▼B

2. Kontrolný orgán vystaví osvedčenie o zhode – ako je uvedené v prílohe I – pre každú dávku tovaru určenú na vývoz, o ktorej

▼B

rozhodne na základe kontroly, ako je uvedené v odseku 1, že je v súlade s obchodnými normami. Tam, kde vývozná zásielka pozostáva z niekoľkých dávok, zhoda týchto dávok môže byť osvedčená na jednom jedinom osvedčení, na ktorom budú jasne uvedené rôzne dávky, ktoré sú predmetom tejto zásielky.

▼M2

Ak podľa odseku 1a, dávky, ktorých sa to týka podľa osvedčenia o zhode neskontroloval príslušný kontrolný orgán v štádiu vývozu, v rámčeku 13 (poznámky) osvedčenia sa musí uviesť poznámka „vlastná kontrola (článok 5 ods. 1a nariadenia (ES) č. 1148/2001“.

▼B

3. Vývozné vyhlásenie bude akceptované príslušným colným orgánom iba vtedy, ak:

— tovary budú doprevádzané buď osvedčením uvedeným v odseku 2, alebo osvedčením uvedeným v článku 8 (2), alebo ak

— príslušný kontrolný orgán informoval colný orgán primeraným spôsobom o tom, že príslušné dávky sú predmetom vystavenia jedného z týchto dvoch osvedčení.

Článok 6

Kontroly zhody pri dovoze

1. Pred uvoľnením do voľného obehu sa musí pri výrobkoch z tretích krajín vykonať kontrola zhody s obchodnými normami.

Dovozcovia musia poskytnúť kontrolným orgánom všetky informácie, ktoré tieto orgány považujú za nevyhnutné z hľadiska organizácie a vykonávania kontrol uvedených v odseku 2 tohto článku a v článku 7 (5).

2. Bez ohľadu na článok 7, úradný kontrolný orgán v mieste dovozu vykoná kontrolu zhody pre každú dovážanú dávku a v prípadoch, ak sú tieto výrobky v súlade s požadovanými normami, vystaví osvedčenie o zhode tak, ako je uvedené v prílohe I. Tam, kde dovozná zásielka pozostáva z niekoľkých dávok, zhoda týchto dávok môže byť osvedčená na jednom jedinom osvedčení, na ktorom budú jasne uvedené rôzne dávky, ktoré sú predmetom tejto zásielky.

3. Colné orgány vydajú povolenie na uvoľnenie do voľného obehu iba vtedy, ak:

— tovary budú sprevádzané buď osvedčením uvedeným v odseku 2, osvedčením uvedeným v článku 7 (3), alebo osvedčením uvedeným v článku 8 (2), alebo ak

— príslušný kontrolný orgán informoval colný orgán primeraným spôsobom o tom, že príslušné dávky sú predmetom vystavenia jedného z týchto dvoch osvedčení.

▼M2

4. Napriek odsekom 1, 2 a 3, ak príslušný inšpekčný orgán v mieste dovozu usúdi, že je iba malé riziko, že určité dávky sa nebudú zhodovať s obchodnými normami, môže sa rozhodnúť, že tieto dávky nebude kontrolovať. Colnému orgánu zašle v tomto zmysle opečiatkovanú deklaráciu alebo ho bude informovať iným spôsobom, že môže vykonať preclenie.

Na účely uplatňovania prvého pododseku inšpekčný orgán vopred ustanoví kritériá pre posúdenie rizika nezhody dávok a na základe analýzy rizika pre každý typ dovozu, ktorý definoval, najmenšie podiely zásielok a množstvá, ktoré budú podliehať kontrole zhody zo strany príslušného inšpekčného orgánu v štádiu dovozu. Akákoľvek časť špecifikovaná podľa tohto odseku musí byť v každom prípade podstatne vyššia ako časti uplatňované podľa článku 7 odsek 5.

▼M2

4 bis. Aby sa zlepšila jednotnosť uplatňovania odseku 4 v členských štátoch, Komisia vypracuje spoločné usmernenia pre jeho uplatňovanie. Koordinačný orgán musí neodkladne informovať Komisiu o pravidlách uplatňovania odseku 4, vrátane kritérií a najmenších podielov uvedených v odseku 4, druhý pododsek a o akýchkoľvek následných zmenách a doplnkoch týchto pravidiel.

▼B

Článok 7

Súhlas s kontrolnými operáciami vykonávanými tretími krajinami pred dovozom do spoločenstva

1. Na žiadosť tretej krajiny môže Komisia schváliť v súlade s postupom uvedeným v článku 46 nariadenia (ES) č. 2200/96 operácie zamerané na kontrolu zhody, ktoré bude vykonávať táto tretia krajina pred dovozom do spoločenstva.

2. Súhlas uvedený v odseku 1 môže byť udelený tretím krajinám, ktoré o tento súhlas žiadajú a na ktorých území sú pre výrobky vyvážané do spoločenstva splnené obchodné normy spoločenstva alebo minimálne normy, ktoré sú s nimi ekvivalentné.

V tomto súhlase je špecifikovaný poverený orgán v tretej krajine, pod ktorého zodpovednosťou sa vykonávajú kontrolné operácie uvedené v odseku 1. Tento orgán bude zodpovedný za styk so spoločenstvom. Tento súhlas taktiež špecifikuje kontrolné orgány zodpovedné za riadne kontroly, ďalej len „kontrolné orgány tretej krajiny“.

Tento súhlas sa bude vzťahovať iba na výrobky, ktoré majú svoj pôvod v danej tretej krajine, a môže byť obmedzený na určité výrobky.

▼M1

Na účely schválenia uvedeného v odseku 1, môže Komisia využiť osobitný zbor kontrolórov v sektore ovocia a zeleniny, ktorý sa založil podľa článku 40 nariadenia (ES) č. 2200/96 na vykonávanie inšpekcie priamo na mieste, aby sa skontrolovalo, či kontrolné úkony, ktoré sa vykonávajú v dotknutej tretej krajine spĺňajú ustanovenia tohto článku a prípadne vydali odporúčania na zvýšenie miery zhody tovaru, ktorý do spoločenstva vyváža príslušná tretia krajina.

▼B

3. Kontrolné orgány tretej krajiny musia byť oficiálnymi orgánmi, alebo musia byť oficiálne uznané orgánom uvedeným v odseku 2, ktoré poskytnú uspokojivé záruky a ktoré disponujú nevyhnutným personálom, vybavením a zariadeniami potrebnými na vykonávanie kontrol v súlade s metódami uvedenými v článku 9 (1) alebo v súlade s ekvivalentnými metódami.

Kontrolné orgány tretej krajiny vypracujú pre každú dávku kontrolovanú pred jej vstupom na colné územie spoločenstva buď osvedčenie o zhode uvedené v prílohe I, alebo akýkoľvek iný formulár odsúhlasený medzi Komisiou a treťou krajinou. Tam, kde dovozná zásielka pozostáva z niekoľkých dávok, zhoda týchto dávok môže byť overená na jednom jedinom osvedčení, na ktorom bude jasne uvedený zoznam rôznych dávok tvoriacich túto zásielku.

▼M1

Štandardné tlačivá, na ktorých sa spisujú osvedčenia, ktoré sa ustanovujú v druhom pododseku tohto odseku, sa zavádzajú v rámci schválenia uvedeného v odseku 1.

Osvedčenie sa označuje slovom „originál“. Ak sú potrebné ďalšie kópie, malo by sa na ne pečiatkou vytlačiť slovo „kópia“. Príslušné orgány v spoločenstve uznajú za platný len originál osvedčenia.

Tlačivo má mať rozmery 210 × 297 mm; pripúšťa sa odchýlka do plus 8 mm alebo mínus 5 mm v dĺžke. Používať sa má biely papier bez dreviny, glejený na písanie, s hmotnosťou menšou ako 40 g/m^2.

▼M1

Tlačivá majú byť vytlačené a vyplnené v jednom z úradných jazykov spoločenstva.

Tlačivá musia byť vytlačené mechanicko-graficky alebo podobným postupom.

Vyplnené údaje sa nesmú vymazávať ani prepisovať. Zmeny sa vykonajú preškrtnutím nesprávnych, prípadne doplnením požadovaných údajov. Takéto zmeny parafuje ich autor a potvrdzuje vystavujúci orgán.

Každé osvedčenie má byť označené poradovým číslom, či už vytlačeným alebo nie, podľa ktorého sa dá identifikovať, opatrené pečiatkou vystavujúceho orgánu a podpísané osobou alebo osobami, ktoré sú na to splnomocnené.

Vystavujúci orgán si ponechá kópiu každého osvedčenia, ktoré vystaví.

4. Komisia môže platnosť schválenia pozastaviť, ak sa zistí, že značný počet partií a/alebo značné množstvá tovaru nezodpovedajú údajom v osvedčeniach o zhode, ktoré vystavili kontrolné orgány tretej krajiny, alebo sa neuspokojivo reaguje na žiadosti o vykonanie spätnej kontroly, ako sa to uvádza v odseku 5a.

▼B

5. Členské štáty budú vykonávať kontroly v mieste dovozu pri výrobkoch dovážaných za podmienok uvedených v príslušnom článku so zameraním na zhodnosť s normami tým, že budú vykonávať kontroly zhody v prípade každej danej tretej krajiny pri významnej časti zásielok a množstiev dovážaných za týchto podmienok. Táto časť musí byť dostatočná nato, aby sa zabezpečil súlad kontrolných orgánov tretích krajín s predpismi spoločenstva. Členské štáty zabezpečia, aby sa na kontrolované dávky uplatňovali opatrenia uvedené v článku 9 (3) tam, kde tieto dávky nevyhovujú obchodným normám.

Tam, kde kontroly odhalia značné nezrovnalosti, členské štáty budú okamžite informovať Komisiu a kontrolné orgány zvýšia podiel kontrolovaných zásielok a množstiev v súlade s ustanoveniami tohto článku.

▼M2

Ak členský štát vyberá poplatok na pokrytie nákladov kontrol uvedených v tomto odseku, výška tohto poplatku musí byť taká, aby odrážala nižší podiel zásielok a množstiev kontrolovaných pri týchto kontrolách ako pri kontrolách uvedených v článku 6.

▼M1

5a. Vždy, keď vzniknú pochybnosti o pravosti osvedčenia, ako sa to uvádza v druhom pododseku odseku 3, alebo o pravdivosti údajov, ktoré obsahuje, vykoná sa spätná kontrola.

Príslušný orgán v spoločenstve zašle osvedčenie alebo jeho kópiu úradnému korešpondentovi v tretej krajine, ako sa to uvádza v druhom pododseku odseku 2, a prípadne uvedie dôvody vyšetrovania a získané informácie, ktoré nasvedčujú, že osvedčenie nie je pravé, alebo že údaje, ktoré obsahuje, sú nepravdivé. Predloženie žiadostí o vykonanie spätnej kontroly, ako aj reakcia na každú z nich sa oznamuje Komisii čo najskôr.

V prípade, že sa požaduje vykonanie spätnej kontroly, dotknutý dovozca produktov môže príslušné kontrolné orgány požiadať o vykonanie kontroly zhody, ako sa to uvádza v článku 6.

▼B

6. Koordinujúci orgán oznámi Komisii každý štvrťrok, a to najneskôr do konca štvrťroka nasledujúceho po danom štvrťroku, pre každú tretiu krajinu a pre daný výrobok, počet dávok a celkové množstvá dovezené v súlade s odsekom 1, počet dávok a množstvá, ktoré boli skontrolované na zhodnosť tak, ako je uvedené v odseku 5 a tiež dávok, pri ktorých kontrolné orgány zistili, že nie sú v súlade s údajmi uvedenými v osvedčeniach o zhode vydanými kontrolným orgánom tretej krajiny, pričom budú špecifikované množstvá pre každú z týchto dávok a druh defektov, ktoré viedli k formulovaniu tohto nálezu.

▼B

7. Colné orgány poskytnú koordinujúcemu orgánu a/alebo kontrolným orgánom všetky informácie nevyhnutné na uplatňovanie ustanovení príslušného článku.

▼M1

8. Uplatňovanie tohto článku je podmienené zavedením postupu administratívnej spolupráce medzi spoločenstvom a každou dotknutou treťou krajinou.

Na tento účel dotknuté tretie krajiny zašlú Komisii príslušné údaje o kontrolných úkonoch, a to najmä vzory odtlačkov pečiatok, ktoré používajú kontrolné orgány, prípadne, a bez zbytočného zdržania, zmeny v týchto údajoch.

Komisia tieto údaje a neskoršie zmeny a doplnenia v nich oznámi koordinačným orgánom v členských štátoch, ktoré to oznámia colným a iným príslušným úradom.

Keď sa zavedie administratívna spolupráca, Komisia na tento účel po každej závažnej zmene v údajoch, ktoré nahlásila dotknutá tretia strana, tak v rámci tejto administratívnej spolupráce, ako aj pokiaľ ide o mená a adresy úradného korešpondenta a kontrolných orgánov, uverejní oznámenie v *Úradnom vestníkuEurópskych spoločenstiev* (časť C).

▼B

Článok 8

Produkty určené na spracovanie

1. Na účely uplatňovania tohto nariadenia produkty určené na spracovanie sú čerstvé ovocie a zelenina podliehajúce obchodným normám, ktoré sa expedujú do spracovateľských závodov, kde sa spracujú na produkty klasifikované pod inou položkou KN, ako je položka pôvodných čerstvých produktov.

2. Príslušné kontrolné orgány vydajú osvedčenie pre surovinu na ďalšie spracovanie tak, ako je uvedené v prílohe II, pre produkty určené na vývoz do tretích krajín a na produkty dovážané do spoločenstva, a preto v súlade s článkom 3 (3) a) nariadenia (ES) č. 2200/96 nepodliehajú kontrole zhody s obchodnými normami. Zabezpečia dodržiavanie špeciálnych ustanovení, ktoré sa týkajú označovania štítkami, ako je to uvedené v odseku 3.

3. V prípade dovozov, po vydaní akéhokoľvek osvedčenia uvádzaného v odseku 2, príslušný kontrolný orgán okamžite zašle koordinujúcemu orgánu toho členského štátu, v ktorom sa bude spracovanie realizovať, kópiu osvedčenia a všetky ďalšie informácie potrebné pre možné kontroly spracovateľských operácií. Po spracovaní, spracovateľský podnik vráti osvedčenie príslušnému kontrolnému orgánu, čím sa zabezpečí, že surovina bola skutočne spracovaná.

4. Obaly produktov určených na spracovanie musia byť jasne označené slovami „určené na spracovanie“ alebo inou ekvivalentnou slovnou formuláciou. V prípade tovarov expedovaných vo veľkom, nakladaných priamo na dopravný prostriedok, toto označenie bude uvedené v doklade priloženom k tovaru, alebo bude vyznačené v upozornení umiestnenom na viditeľnom mieste vo vnútri dopravného prostriedku.

5. Členské štáty podniknú všetky opatrenia – ktoré považujú za nevyhnutné – najmä tie, ktoré sa týkajú spolupráce s ostatnými danými členskými štátmi, s cieľom zabrániť tomu, aby tovary určené na trh s čerstvým tovarom boli expedované mimo pestovateľskú oblasť ako tovary určené na spracovanie.

▼B

Článok 9

Spôsob kontroly

1. Kontroly zhody ustanovené v tomto nariadení, s výnimkou kontrol v mieste maloobchodného predaja koncovému užívateľovi, sa budú vykonávať – pokiaľ nie je v tomto nariadení uvedené inak – v súlade s metódami uvedenými v prílohe IV.

Členské štáty vypracujú špecifický program kontrol zhody v mieste maloobchodného predaja konečným spotrebiteľom.

2. Tam, kde inšpektori zistia, že tovary vyhovujú obchodným normám, kontrolný orgán môže vydať osvedčenie o zhode tak, ako je uvedené v prílohe I. Toto osvedčenie bude v každom prípade vydané v mieste dovozu alebo vývozu.

3. Tam, kde tovary nevyhovujú normám, kontrolný orgán vystaví nález o nezhode na vedomie obchodníkov alebo ich zástupcov. Tovary, pre ktoré bol vystavený nález o nezhode, nesmú byť premiestnené bez povolenia tohto kontrolného orgánu, ktorý vydal tento nález. Takéto povolenie môže byť podmienené dodržaním podmienok stanovených kontrolným orgánom.

Obchodníci sa môžu rozhodnúť uviesť všetky tovary alebo ich určitú časť do zhody. Tovary uvedené do zhody sa nesmú predávať na trhu, kým príslušný kontrolný orgán nezabezpečí všetkými vhodnými prostriedkami, aby uvedené tovary boli naozaj v zhode. Pokiaľ je to vhodné, vystaví sa osvedčenie o zhode tak, ako je uvedené v prílohe I pre dávku alebo časť tovaru až po jeho uvedení do zhody.

▼M2

Ak kontrolný orgán akceptuje želanie obchodníka dosiahnuť zhodu tovaru v inom členskom štáte ako v štáte, v ktorom bola vykonaná kontrola, ktorá viedla k zisteniu nezhody, členské štáty prijmú všetky opatrenia, aké pokladajú za vhodné, najmä so zreteľom na vzájomnú spoluprácu, aby skontrolovali, či bola dosiahnutá zhoda tovaru.

Ak nie je možné dosiahnuť zhodu tovaru, ani ho odoslať na krmivo pre zvieratá, priemyselné spracovanie alebo akékoľvek iné nepotravinárske použitie, kontrolný orgán môže, ak je to potrebné, požiadať obchodníkov, aby prijali primerané opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa s príslušnými produktmi neobchodovalo.

Obchodníci budú povinní dodať všetky informácie, ktoré členské štáty považujú za potrebné pre uplatnenie tohto odseku.

▼B

Článok 10

Záverečné ustanovenia

1. Kontrolné orgány členského štátu, na ktorého území sa zistí, že značné množstvo tovarov z iného členského štátu nevyhovuje normám v dôsledku závad alebo zhoršenia kvality, ktoré mohli byť zistené v čase balenia, okamžite nahlásia takéto prípady nezhody odhalené až po štádiu veľkoobchodného marketingu – vrátane prípadov zistených v odbytových strediskách – orgánom iných členských štátov, ktorých sa to pravdepodobne bude týkať.

2. Tam, kde sa po dovoze z tretej krajiny zistí, že značné množstvo tovarov nevyhovuje normám, koordinujúci orgán daného členského štátu okamžite o tom upovedomí Komisiu a koordinujúce orgány ostatných členských štátov, ktorých sa to pravdepodobne bude týkať, a tie potom tieto informácie v prípade potreby postúpia ďalej v rámci svojho teritória. Komisia bude upovedomená elektronicky – systém je určený Komisiou.

▼B

3. Na účely uplatňovania tohto nariadenia v prípade produktov, pre ktoré sa schválili obchodné normy, na faktúrach a sprievodných dokladoch musí byť vyznačená trieda kvality, krajina pôvodu produktov a v prípade potreby aj skutočnosť, že tieto produkty sú určené na spracovanie. Táto požiadavka sa nevzťahuje na maloobchodný predaj konečnému spotrebiteľovi.

Článok 11

1. Nariadenie (EHS) č. 2251/92 sa týmto ruší.

2. Obchodníci vyňatí z kontroly tovarov v čase zásielky podľa článku 6 nariadenia (EHS) č. 2251/92 môžu používať obaly opatrené štítkom uvedeným v prílohe III k tomuto nariadeniu do ►**M2** 30. jún 2003. ◄

3. Osvedčenia o kontrole vystavené v súlade s článkom 3 (9) nariadenia (EHS) č. 2251/92 sú platné, až kým nevyprší dátum platnosti uvedený v kolónke 12 daných osvedčení. Osvedčenia o spracovaní vystavené v súlade s článkom 10 nariadenia (EHS) č. 2251/92 sú platné do 31. januára 2002.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. januára 2002.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

OSVEDČENIE O ZHODE S OBCHODNÝMI NORMAMI SPOLOČENSTVA PRE ČERSTVÉ OVOCIE A ZELENINU

<table>
<tr><td>1. Obchodník</td><td colspan="3">Osvedčenie o zhode s obchodnými normami uplatniteľnými na čerstvé ovocie a zeleninu, tak ako sú stanovené nariadením (ES) č. 2200/96
č......
(Toto osvedčenie je určené výhradne pre potreby kontrolných orgánov)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2. Baliareň vyznačená na obale (ak to nie je obchodník)</td><td colspan="3">3. Kontrolný orgán</td></tr>
<tr><td>4. Miesto kontroly/krajina pôvodu (1)</td><td colspan="2">5. Región alebo krajina určenia</td></tr>
<tr><td colspan="3">6. Identifikátor dopravného prostriedku</td><td>7.
☐ domáci
☐ dovoz
☐ vývoz</td></tr>
<tr><td>8. Obaly (počet a druh)
–
–
–
–</td><td>9. Druh produktu (rozmanitosť, pokiaľ ju norma špecifikuje)</td><td>10. Trieda kvality</td><td>11. Celková hmotnosť v kg brutto/netto (2)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Vyššie uvedený kontrolný orgán osvedčuje o kontrole vzorkovaním, že vyššie uvedené tovary zodpovedajú v čase kontroly obchodným normám uvedeným v článku 2 platného nariadenia (ES) č. 2200/96.

……..…
Predpokladaný colný úrad : vstup/ výstup (2)

Doba platnosti:…….…….…….. dní …….…….
miesto a dátum vystavenia kontrola

…….…….
inšpektor
podpis

(meno paličkovým písmom)</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Pripomienky</td></tr>
</table>

(1) V prípade, že tovary sa reexportujú, vyznačte ich pôvod v rámčeku 9.
(2) Nehodiace sa prečiarknite.

▼B

PRÍLOHA II

OSVEDČENIE O PRIEMYSELNOM POUŽITÍ UVEDENOM V ČLÁNKU 8 (2) PRE ČERSTVÉ OVOCIE A ZELENINU, KTORÉ PODLIEHAJÚ OBCHODNÝM NORMÁM V SPOLOČENSTVE

<table>
<tr><td>1. Obchodník</td><td colspan="3">Osvedčenie o priemyselnom použití

(Čerstvé ovocie a zelenina, ktoré podliehajú obchodným normám v zmysle nariadenia (ES) č. 2200/96)

č. .....</td></tr>
<tr><td colspan="2">2. Identifikátor dopravného prostriedku</td><td colspan="2">3. Kontrolný orgán, ktorý vystavil osvedčenie</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Plánované priemyselné použitie/názov a adresa spracovateľa</td><td colspan="2">5. Kontrolný orgán pre región, v ktorom prebehne spracovanie</td></tr>
<tr><td>6. Počet obalov alebo slová „voľne ložené”</td><td>7. Charakter tovarov/krajina pôvodu</td><td colspan="2">8. Celková hmotnosť v kg brutto/netto (1)</td></tr>
<tr><td colspan="4">9.

.....
Predpokladaný colný úrad : vstup/ výstup (1)

.....
inšpektor

(meno paličkovým písmom)

.....
miesto a dátum vystavenia

.....
podpis

kontrolná pečiatka</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Poznámky</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. Spracovateľ dosvedčuje, že vyššie vyznačený produkt bol spracovaný

Miesto a dátum Podpis Pečiatka</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Toto osvedčenie sa musí vrátiť, musí byť opečiatkované v rámčeku 11 po spracovaní tovarov uvedených v rámčekoch 6, 7 a 8 kontrolnému orgánu uvedenému v rámčeku 5.</td></tr>
</table>

(1) Nehodiace sa prečiarknite

▼**M1**

PRÍLOHA III

Vzor spomínaný v článku 4(3)

	nariadenie (ES) č. 1148/2001 č. (členský štát)

▼M2

PRÍLOHA IV

Kontrolné metódy uvedené v článku 9 odsek 1

Poznámka: tieto kontrolné metódy vychádzajú z ustanovení príručky pre vykonávanie kontrol kvality čerstvého ovocia a zeleniny, ktoré prijala Európska hospodárska Komisia Organizácie spojených národov (UN/ECE), Pracovná skupina pre normalizáciu produktov podliehajúcich skaze a rozvoj kvality.

1. VYMEDZENIE POJMOV

a) **Kontrola zhody**

Kontrola, ktorú vykonáva kontrolór v súlade s týmto nariadením s cieľom skontrolovať, či sa ovocie a zelenina zhodujú s obchodnými normami ustanovenými v nariadení (ES) č. 2200/96.

Táto kontrola zahrnuje:

— ak je to potrebné, kontrolu identity a dokladov: kontrolu dokladov alebo osvedčení sprevádzajúcich dávku a/alebo registrov uvedených v tretej zarážke druhého pododseku článku 4 odsek 3 a v článku 5 odsek 1a písm. d) nariadenia (ES) č. 1148/2001 a kontrolu tovarov a náležitostí v týchto dokumentoch s cieľom overiť, či sa zhodujú,

— fyzickú kontrolu tovarov v dávke pomocou vzorkovania s cieľom zabezpečiť, aby spĺňali podmienky ustanovené obchodnou normou, vrátane ustanovení o obchodnej úprave a označovaní obalov a balenia.

b) **Kontrolór**

Osoba poverená príslušným kontrolným orgánom, ktorá sa zúčastňuje príslušných a pravidelných školení, ktoré jej umožňujú vykonávať kontrolu zhody.

c) **Zásielka**

Množstvo plodín, ktoré má daný obchodník predať a ktoré boli zistené v čase kontroly a definované v dokladoch. Zásielka môže pozostávať z jedného alebo niekoľkých druhov plodín: môže obsahovať jednu alebo niekoľko dávok čerstvého ovocia a zeleniny.

d) **Dávka**

Množstvo plodín, ktoré sa v čase kontroly na jednom mieste vyznačujú podobnými charakteristikami so zreteľom na:

— baliareň a/alebo odosielateľa,

— krajinu pôvodu,

— druh plodiny,

— triedu plodiny,

— veľkosť (pokiaľ sú plodiny triedené podľa veľkosti),

— odrodu alebo obchodný typ (podľa príslušných ustanovení normy),

— druh obalu a obchodnej úpravy.

Jednako, ak počas kontroly zásielky nie je možné rozlíšiť medzi rôznymi dávkami a/alebo nie je možné predložiť jednotlivé dávky, so všetkými dávkami konkrétnej zásielky sa môže nakladať ako s jednou dávkou, ak sa podobajú vzhľadom na druh plodiny, odosielateľa, krajinu pôvodu, triedu a odrodu alebo obchodný typ, ak je tak stanovené v norme.

▼M2

e) **Vzorkovanie**

Hromadná vzorka dočasne odobratá z dávky počas kontroly na overenie zhody.

f) **Primárna vzorka**

Balenie odobraté z dávky alebo v prípade voľne uložených plodín, množstvo odobraté z určitého miesta v dávke.

g) **Objemová vzorka**

Niekoľko reprezentatívnych primárnych vzoriek odobratých z dávky, ktorých množstvo je dostačujúce na to, aby umožnilo posúdenie dávky so zreteľom na všetky kritériá.

h) **Sekundárna vzorka**

V prípade orechov bude sekundárna vzorka predstavovať reprezentatívne množstvo produktu odobraté z každej primárnej vzorky vážiace od 300 g do 1 kg. Ak primárna vzorka pozostáva z balených potravín, sekundárna vzorka bude predstavovať jedno balenie.

i) **Zložená vzorka**

V prípade orechov predstavuje zložená vzorka zmes všetkých sekundárnych vzoriek v objemovej vzorke, ktorá váži najmenej 3 kg. Orechy v zloženej vzorke musia byť rovnomerne zastúpené.

j) **Redukované vzorky**

Reprezentatívne množstvo plodiny odobraté z objemovej vzorky, ktoré je dostatočné na to, aby umožnilo posúdenie určitých individuálnych kritérií. V prípade orechov musí redukovaná vzorka obsahovať najmenej 100 orechov odobratých zo zloženej vzorky. Z objemovej vzorky je možné odobrať niekoľko redukovaných vzoriek.

k) **Obaly**

Jednotlivo zabalené časti dávky, vrátane obsahu. Balenie má uľahčiť manipuláciu a prepravu určitého množstva predajných jednotiek alebo produktov voľných alebo usporiadaných s cieľom zabrániť poškodeniu pri fyzickej manipulácii a preprave. Cestné, železničné, lodné a letecké kontajnery sa nepovažujú za obaly. V niektorých prípadoch obal predstavuje predajný obal.

l) **Predajné obaly**

Jednotlivo zabalené časti dávky vrátane obsahu. Balenie predajných obalov má predstavovať predajnú jednotku pre konečného užívateľa alebo spotrebiteľa v mieste nákupu. Pripravené obaly v predajných obaloch sú také, že obalový materiál obaľuje potraviny úplne alebo iba čiastočne, ale takým spôsobom, aby sa obsah nedal zmeniť bez otvorenia alebo výmeny obalu.

2. VYKONÁVANIE KONTROLY ZHODY

a) **Všeobecná poznámka**

Fyzická kontrola sa vykonáva tak, že sa posúdia objemové vzorky odobraté náhodne z rôznych miest v dávke, ktorá sa má kontrolovať. Je založená na princípe predpokladu, že dávka sa zhoduje s objemovou vzorkou.

b) **Identifikácia dávok a/alebo nadobudnutie všeobecného dojmu o zásielke**

Identifikácia dávok sa vykoná na základe ich označenia alebo iných kritérií, ako sú napríklad indikácie ustanovené podľa smernice Rady 89/396/EHS ([1]).

([1]) Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 21.

▼M2

V prípade zásielok, ktoré pozostávajú z niekoľkých dávok, je nevyhnutné, aby inšpektor nadobudol všeobecný dojem o dávke na základe sprievodných dokumentov alebo deklarácií týkajúcich sa zásielok. Potom stanoví, nakoľko sa predložené dávky zhodujú s informáciami v týchto dokumentoch.

Ak má byť plodina naložená alebo bola naložená na dopravný prostriedok, na identifikáciu zásielky sa použije dopravná značka tohto dopravného prostriedku.

c) **Predvedenie plodiny**

O tom, ktoré obaly sa budú kontrolovať, rozhodne inšpektor. Predvedenie vykoná obchodník alebo jeho zástupca. Postup by mal zahrnovať predloženie objemovej vzorky.

Ak sa vyžadujú redukované alebo sekundárne vzorky, tieto určí inšpektor sám z objemovej vzorky.

d) **Fyzická kontrola**

— Posúdenie balenia a obchodnej úpravy na základe primárnych vzoriek:

Balenie vrátane materiálu použitého na obal sa musí odskúšať na vhodnosť a čistotu podľa ustanovení obchodných noriem. Ak sú povolené iba určité druhy obalov, inšpektor skontroluje, či sa používajú takéto druhy obalov.

— Overovanie označenia na základe primárnych vzoriek

V prvom rade sa zisťuje, či je plodina označená podľa obchodných noriem. Počas kontroly sa overuje presnosť označenia a/alebo rozsah požadovanej zmeny a doplnenia.

Ovocie a zelenina jednotlivo balené v igelite sa nepovažujú za potraviny v pripravenom obale v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (2000/13/ES [1]) a nemusia sa nevyhnutne označovať v súlade s obchodnými normami. V takých prípadoch sa igelitové obaly môžu považovať za jednoduchú ochranu krehkých produktov.

— Overovanie zhody plodiny pomocou objemových vzoriek alebo zložených a/alebo redukovaných vzoriek:

Kontrolór stanoví veľkosť objemovej vzorky tak, aby bol schopný vyhodnotiť dávky. Náhodne vyberie obaly, ktoré sa majú skontrolovať alebo v prípade voľne uloženej plodiny, miesta v dávke, z ktorých sa majú odobrať jednotlivé vzorky.

Poškodené obaly sa nesmú použiť ako súčasť objemovej vzorky. Mali by sa odložiť nabok a v prípade potreby môžu byť predmetom samostatného skúmania a správy.

Objemová vzorka by mala obsahovať tieto množstvá vždy, keď je zásielka deklarovaná ako nevyhovujúca.

Balená plodina

Počet obalov v dávke	Počet obalov, ktorý sa musí odobrať (primárne vzorky)
Do 100	5
Od 101 do 300	7
Od 301 do 500	9
Od 501 do 1 000	10
Viac ako 1 000	15 (minimálne)

([1]) Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29.

▼M2

Voľne uložená plodina

Množstvo dávky v kg alebo počet zväzkov v dávke	Množstvo primárnych vzoriek v kg alebo počet zväzkov
Do 200	10
Od 201 do 500	20
Od 501 do 1 000	30
Od 1 001 do 5 000	60
Viac ako 5 000	100 (minimálne)

V prípade neskladného ovocia a zeleniny (viac ako 2 kg na jednotku) by primárne vzorky mali pozostávať z najmenej piatich jednotiek. V prípade dávok obsahujúcich menej ako 5 obalov alebo vážiacich menej ako 10 kg by sa kontrola mala vzťahovať na celú dávku.

Ak inšpektor po kontrole zistí, že nie je možné dospieť k rozhodnutiu, môže vykonať ďalšiu kontrolu a vyjadriť celkový výsledok ako priemer oboch kontrol.

Určité kritériá, pokiaľ ide o stupeň vývoja a/alebo zrelosti alebo prítomnosti alebo neprítomnosti vnútorných chýb sa môžu skontrolovať na základe redukovaných vzoriek; to sa týka najmä kontroly, ktorá zničí trhovú hodnotu plodiny. Veľkosť redukovanej vzorky by sa mala obmedziť na minimálne množstvo absolútne nevyhnutné na posúdenie dávky. Ak sa však chyby zistia alebo jestvuje podozrenie z výskytu chýb, veľkosť redukovanej vzorky nesmie prevýšiť 10 % veľkosti objemovej vzorky pôvodne odobratej na kontrolu.

e) **Kontrola plodiny**

Na účely kontroly sa plodina musí úplne odstrániť z obalu; inšpektor sa môže bez toho zaobísť v prípade orechov alebo ak druh obalu a forma úpravy umožňujú kontrolu bez rozbalenia plodiny. Kontrola vyrovnanosti, minimálnych požiadaviek, tried kvality a veľkosti sa vykonáva na základe objemovej vzorky alebo na základe zloženej vzorky v prípade orechov. Ak sa zistia chyby, inšpektor určí príslušný percentuálny podiel plodiny, ktorý nie je v zhode s normou, podľa počtu alebo hmotnosti.

Kritériá pokiaľ ide o stupeň vývinu a/alebo zrelosti sa môžu overiť pomocou nástrojov a metód ustanovených na tento účel v obchodných normách alebo v súlade s prijatým postupom.

f) **Správa o výsledkoch kontroly**

Doklady uvedené v článku 9 sa vystavujú v prípade potreby.

Ak sa zistia chyby, obchodník alebo jeho zástupca musia byť písomne informovaní o dôvodoch sťažnosti. Pokiaľ je možné dosiahnuť zhodu plodiny s normou zmenou v označení, obchodník alebo jeho zástupca musia byť o tom informovaní.

Ak sa zistia chyby vo výrobku, musí sa vyznačiť percento, pri ktorom sa preukázalo, že nie je v zhode s normou.

g) **Pokles hodnoty v dôsledku overovania zhody**

Po kontrole sa objemová vzorka dáva k dispozícii obchodníkovi alebo jeho zástupcovi.

Kontrolný orgán nie je povinný vrátiť prvky objemovej vzorky, ktoré boli zničené počas kontroly.